معز موسی الیه حاجی داود افندی معارفجه بر مرتبهٔ عالیه اولهمیه جغی اعتقاد ایتمکده بولنان ارباب غیرتدن اولمسیله مکتب مذکور درسلرینک برقات دها ایلرویه کتورلمسی صورتنی بعض غیرتکشان معارف ایله مذاکره ایچون اخیرا درسعادته کلمشدر .

دون غلطه ده ولایات ممتازهٔ بعیده دن بریسی ایچون قوهٔ عسکریه سوق اولنمقده بولندیغنه دائر بر سوز چیقارلرق یاسه و بونلرینه اوسوز ایله رواج ویرلمکه چالشلمش اولدیغی مطبعه مزه خبر ویریلدی .

بو یولده‌کی اراجیف بش اون کوندنبری تکرار ایتمکده اولوب هر دفعه‌سنده حکمسزلیکی نه صورتله ثابت اولمش ایسه بوندن صکره دخی هب او صورتله ثابت اولهجغی شبهه‌سزدر .

اراجیف مذکوره‌یه میدان آچان شی غزته‌لرک بوحوادثه دائر بیان افکار ودرج معلومات ایتمکدن ممنوعیتی قضیه‌سی اولوب فقط شهر مزه اوروپا غزته‌لری دخی ورودندن حالی قالمیه‌رق بونلر دخی مسئلهٔ مذکوره‌ده صلح موجودی اخلال ایلیه‌جک هیچ بر رنگ وصورت اولمدیغی ومنافع دولت علیه‌نک اصلا وقطعا خلل پذیر اولمق احتمالی بولنمدیغی تأیید ایتمکدیلر .

حتی اکسپرس غزته‌سنک دونکی نسخه‌سنده بنه اراجیف منتشره‌یی رد وادیسنده مندرج اولان بر بند دخی بروجه آتی عیناً ترجمه اولنور :

« موضوع بحث اولان مسئلهٔ عظیمه حقنده هیئت وکلا هنوز مذاکراته مشغولدر . بز بو بابده فارتز بری تنویر ایتمک ادعاسنده بولنه‌میز . چونکه دونجه بعض ملاحظاته مبنی مطبوعات محلیه‌نک مسئلهٔ مذکوره‌یه متعلق وقوعاتدن بحث ایتمامسی و بو بابده تشریحاته کیریشمامسی امر اولنمشدر .

« ماه حالک اون یدیسی تاریخیله مورخ اولان نوطه‌ده کورلدیکی وجهله باب عالی بالجمله مساعیسی دولت علیه‌نک بر عثمانلی ایالتنده اولان حقوقنی مطالبه‌یه حصر ایتمشدر .

« محل مذکورده وقوعه کلان وقوعات ایله حقوق مذکوره بر درجه‌یه قدر تهدید ایتمشدر . اوروپا بو حقوقی تأمینات ایتدیکی کبی انکاره ایتمیور .

« بو کونکی کونده موضوع بحث اولان مسئله حقوق مذکوره‌نک تأکیدیچون نه کبی اسلوب وسائط لازم کله‌جکی بولمقدن عبارت قالیور .

طرف باب عالیدن کوسترلمکده اولان اعتدال اوروپا تقدیر ایدوب دولتلرک اکثریسی دخی باب عالی‌یه حسن توجه کوستریور .

وقوعات مذکوره بعض جهتلرجه صعوبتی کورینورسه‌ده بو صعوبت نه جسامة ونه‌ده طبعاً موجب دهشت اوله‌جق صورتده دکلدر . ایشک اتلاف جهتی مسئله‌نک خارجی بولنیقه‌یه تعلق ایدن طرفلرنده‌در . بو جهتلر قرار بره کلیاً شرح وایضاح ایدیلمه‌جکدر . استحصال معلومات ایچون سائر منابعه مراجعت ایتمکده کندیلرینی سربست براقیرلر .

دون (اولنی تون) نه‌باش وکین پاشا حضرتلری ونه‌ده شورای دولت رئیسی حضرتلری ونه‌ده خارجیه ناظری پاشا حضرتلری باب عالی‌یه کلمامشلردر . مشار الیهم حضراتی سرای همایونده تحت ریاست پادشاهیده اولهرق عقد انجمن مشورت ایتمشلردر .

— دلی مصطفی —

دلی مصطفی‌نک وفاته دائر مطبعه‌مزه ویریلان خبر تکذیب اولنمشدر که بو دخی برجه بالطبع موجب ممنونیت اولمشدر .

رفیقمز استانبول غزته‌سی ترجمان حقیقته ویریلان بو حوادثک درج اولنمسی دلی مصطفی بوزندن استفاده ایلیان فامیلیسی خلقنک موجب ضرر وزیانی اولدیغندن بحثله هنوز بر حیات بولنان بو دلیک کرک کندیسنه وکرک نامه‌سی خلقنه دائر بعض ایضاحات ویریلور که بزدخی من غیر آنمد سببیت کوسترمش اولدیغمز ضرر وزیانی معاً تضمین ایتمش اولمق اوزره ایضاحات مذکوره‌یی بروجه آتی نقل ایلرز :

« دلی مصطفی نقاش اصنافندن بر دلیک اوغلی اولهرق طوپخانه‌ده جهانکیر محله‌سنده تولد ایتمشدر . پدری بوندن یکرمی سنه قدر مقدم وفات ایدرک بر یسی دلی مصطفی ودیکری ایکی قز اولمق اوزره والده‌لری بدنده قالان اوچ اولادینه قاسم پاشاده یکی چشمه سوقاغنده بش ومرولی بر کوچک خانه‌جکی ترک ایتمشدر که بوندن التی سنه مقدم والده‌سی وفاته‌ده وفات ایتمشدر .

« دلی مصطفی اون ایکی یاشندن بر حال مجذوبیتده بولنوب بعض کره چرچیلاق اولدیغی حالده سوقاغه چیقمه وکندیسنی تحریره قوشان پدری کندیسنی کاه طوپخانه‌ده وبعض کره قسطنطنیه وبعض کره‌ده بشکطاشده بولمه باشلامش . اندن صکره دخی مصطفانک چرچیلاق اولهرق سوقاقلرده کزدیکی هرکس طرفندن کورلیور ایدی .

« ابتدای جلوس همایونده دلی مصطفی طوپ طاشی دارشفاسنه قالدیرلمش ایسه‌ده بر از صکره کندیسی فامیلیسی خلقنه تسلیم اولنوب شوقدر که احوال معلومه‌سیله سوقاقلره چیقارلمسنه میدان ویرلمامسی تنبیه قلنمش ایدی . حالبوکه اوزماندن برو مصطفی دخی سوقاغه چیقمامغی التزام ایلیوب بو بابده کندیسنه بر اخطار واقع اولهجق اولسه حدتندن یانجاز کسیلمکده‌در .

« مصطفانک حالجنی بالکلیه ضررسز برشیدر . بتون کونی کیتمک وتکرار صوقیق ایله امرار ایلیوب بو حالده اوطه‌سنده موضوع اولان دولابی لاینقطع آچار قپار ودولاب دروننده موجود اولان اشیا بزلری کاه کیر کاه چیقارر . اشتهاسی غایت بولنده اولوب بو ایسه طبعنده‌کی ملایمته دلالت ایلر . درجهٔ اشتهاسی همان او بورلق مرتبه‌لرینه واروب ما کولاتک اک نفیسلرینی ترجیحه چالیشور . بیچره‌سی اشتهاسی یکن صانجیلرک صاتدقلری شیلر میانده دوقسه کیدنلری کوردیکده مبایعه ایچون بیان ارزو ایلیوب فامیلیاسی خلق ایسه علی قدر الامکان بو ارزولرک حصوله چالیشور .

« اقشاملری طعامدن صکره دلی مصطفی اوزون اوزادی‌یه بر دعایه باشلایوب فقط سویلدیکی سوزلر پکده اکلاشیله‌جق قدر واضح دکلدر . « ماه ! ماه ! » دیه تکرار ایتدیکی سوزلر ذات شاهانه حقنده دعای خیر اولوب او یقویه وارمزدن اول دخی ذات همایون ملوکانه ایله وکلا ایچون دعا ایلر . ایچی ایراد ایلدیکی کلمات دائما بر هیجان عبارتدر .

« کندیسنی زیارته کلنلری حسن قبول ایدوب هله اجنبیلر کلدیکی زمان پک محظوظ اولور . کندیسنه سویلنان سوزلری اکلارسه‌ده کولمرک و بردیکی جوابلر اکثریا اکلاشیله‌جق صورتده دکلدر .

« ایکی همشیره‌سندن بیوی بش التی سنه‌دنبرو طول اولوب یوز یاشی رتبه‌سنده اولدیغی حالده وفات ایلیان قوجه‌سندن بالکز بر اوغلی قالمش واوده ترسانهٔ عامره‌ده

دوکه جبلت ایله مشغول ویکرمی یاشنده بر دلیقانلی اولدیغی کورلمشدر . بو چوجق اخیراً بالتأهل بر چوجغی دنیایه کلمشدر که الیوم درت بش آیلدر .

« کوچک همشیره‌سی دخی بر قاپیجینک قاریسی اولدیغی حالده بش سنه‌دنبرو طول اولوب التی نفر اولادی واردر که اکثریوی اولان قز الیوم اون یدی یاشنده‌در . مدت مدیده‌دن مصطفانک خانه‌سنده اقامت ایلدیکی حالده دوکه‌جی دلیقانلیک تأهلندن طولایی خانه‌لری بالکلیه طار کلدیکندن جوارده بر اوطه بر یچق مجیدیه ایجار ایله طوتلمش وقرچقز اورایه نقل ایدلمشدر . کوچک همشیره‌نک اوچی ارکک و ایکیسی قز اولان دیکر بش نفر چوجقلری هنوز حال صباوتده‌درلر . »

« دلی مصطفانک بو قدر غلبه‌لک اولان فامیلیاسی ایچون بعض ذوات طرفندن کندیسنه و بر یلان صدقات ایله تعیش ایدرلر . زوارک اکثریسی مکه وشام ومصر کبی ممالک اسلامیه عاملندرلر . بونلر استانبوله کلور کلمز حقنده حسن ظنلری درکار بولنان دلی مصطفانی زیارته مسارعت ایدرلر .

حوادث شتی

قبریسده بر صنایع موزه‌سی تشکیل ایدلمک تصور ایدیلیور ایمش .

یونان عدلیه نظارتی طرفندن بوکره ملت مجلسنه تقدیم اولنان بر لایحهٔ قانونیه‌ده ایالات ملحقه‌ده تشکیلی مقرر اولان محاکم نزدنده بولنمق اوزره تحلیف ایدلمش عثمانلی مترجملری بولندیرلمسی تکلیف ایتمشدر .

اشبو مترجملرک وظائفی یونان محاکمنده بولندیریلان ترجمانلرک وظائفنه معادل وممالک اولوب معاشلری ایسه کوره‌جکلری ایش نسبتنده ویریله‌جکدر .

فارشو غزته‌لرینک روایتلرینه کوره ماه حالک یکرمی اوچنده سوده‌لیمانه بر انکلیز زرهلیسی دها کلمشدر . شمدیکی حالده محل مذکورده بولنان انکلیز سفائن حربیه‌سی بشی زرهلی و بر یسی یالکز سفینه‌سی ودیکر بری طوپ چکر دوبه و ایکیسی ده آویزو اولهرق طقوز قطعه سفینه‌دن عبارت بولنور . آویزولردن بر یسیله لاینقطع تعاطی محررات ایدلمکده ایمش .

طهران و بریلان معلوماته کوره طهرانده نظم روسیه مدیری موسیو زینوف پترسبورغه عودتی مناسبتیله حضور حضرت شاهی‌یه چیقدقده روسیه دولتی ایرون طرفندن بر خیلی اراضی‌یی ایرانه ترک ایتمکه مقابل ایران دولتنک دخی خراسان طرفندن بجنورد وکوچک شهرلرینی روسیه‌یه ترک ایتمسی تکلیف ایتمش وبوکا مقابل طرف حضرت شاهیدن نه جواب ویرلدیکی معلوم اولمامشدر .

غلاصدن فاردو وسفور غزته‌سنه یازیلان بر مکتوب مخصوصده بیان اولدیغنه نظراً رومانیا موسویلرندن اوچ بیک فامیلیا خلقنک ممالک شاهانه داخلنه هجرت ایتمک اوزره حاضرلقده بولندقلری و بونلرک اسباب هجرتلری رومانیا حکومتی طرفندن بعض مرتبه تسهیل اولنه‌رق حتی بسا پورت مصارف اولمق اوزره اعطاسی اقتضا ایدن اون فرانقدن بونلرک معفو طوتلدیغی اکلاشیلیور .

بو یوسته ایله التان یونان غزته‌لرینک افاده‌لرینه کوره یونانستانه ترک اولنان محلرده ساکن اهالی اسلامیه‌نک ۱۸۸۹ سنه‌سنه قدر خدمت عسکریه‌دن استثنا ایدلمش ایسه دائر اولان بر قانون لایحه‌سنی هیئت وکلا رئیسی وکره مجلس مبعوثانه تقدیم ایتمشدر .

اشبو لایحه‌نک تقدیمی ایجاب ایتدیرن اسباب موجبه صرمسنده مسلمانلرک اصول جدیده‌یه بو اش یواش آلشدیرلمسی لازمه‌دن اولمغله کندیلرینک اول امرده ذاتلرامه خدماتنده قوللانیله‌جقلری دخی بیان اولنمشدر .

یونان قرالی طرفندن صدور ایدن بر امر اوزرینه یونانستانده جاری اولان اصول محاکمک ایالت ملحقه‌ده دخی موقع اجرایه وضع اولندیغی بوندن مقدم یازلمش ایدی .

بو یوسته ایله کلان یونان غزته‌لرینک افاده‌لرینه کوره مسلمان قادینلرینک صورت شهادتلرینه دائر اولهرق دخی آریجه بر قانون یاپلمش اولوب بونک احکامنجه مسلمان قادینلرینی استنطاق ایتمک لازم کلدیکی تقدیرده بو کیفیت یا کندی خانه‌لرنده ویاخود جماعت رئیسنک خانه‌سنده وقوعبولوب شهادت واستنطاقات واقعه بعده محکمه حضورنده قرائت اولنه‌جقدر .

اکر جنایته متعلق بر مادهٔ حقیقتی میدانه چیقارمق ایچون مسلمان قادینلرندن بر یسنک مطلق محکمه‌یه جلبی لازم کلیرسه او حالده دخی کیفیت محکمه‌جه قرار قلنه‌جق اوزره اول قادین محکمه‌یه جلب ایدیله‌میه‌جک وحقوق دعوالرنده محکمه‌لرک مسلمان قادینلرینی جلبه حقلری اولمیوب فقط بونلر کندیلری ایسترلرسه طرفیندن هر هانکی بر یسی ایچون محکمه‌یه کلوب شهادت ایدیله‌جکدر .

غلطه بورسه‌سی

۱۸ مایس سنه ۹۸

« دولت اسهامی »

اسهام عمومیه	صباح اچلدی	۹ ۱۴
	اقشام قپاندی	۱۱ ۱۴
	اتیوکسک	۱۴ ۱۴

عثمانلی استقراضی	۱۸۶۳	فرانق
« «	۱۸۶۵	« ۰۰ ۷۹
« «	۱۸۶۹	« ۰۰ ۷۱
« «	۱۸۷۳	« ۰۰ ۶۶
خزینه تحویلاتی ۱۸۷۲ انکلیز لیراسی		۷۵ ۲۶
روم ایلی تیمور یولی تحویلاتی فرانق		۵۰ ۵۷

— حصه سندانی —

سوسیته‌ژنرال انکلیز لیراسی		۲۳ ۰۵
اعتبار عمومی عثمانی عثمانلی «		۰۱ ۰۷
استانبول بانقه‌سی انکلیز لیراسی		۰۵ ۱۰
ترامواي سندانی عثمانلی لیراسی		۴۰ ۰۳

(عثمانلی لیراسی یوز غروش حسابیله)

انکلیز التونی	۰۰ ۱۱۰	مجیدیه فرق ۰۱ ۱۰۸
فرانسز التونی	۳۳ ۸۷	مالک « ۰۰ ۲۰۷
امپریال‌تون	۱۰ ۹۰	بشلک « ۱۰ ۲۰۸
قره‌مجیه	۲۰ ۵۱	التیلق « ۰۰ ۱۲۶
کاغد روبله	۹۰ ۰۸	قائمه « ۰۰ ۹۵۰
		باقر « ۰۰ ۷۲۰

اعلان مخصوص

(نصیحت الحکما شرحی)

(معلم نصیحت) نام نصیحت الحکما شرحنک برنجی جزوی نشر اولنوب حکاکلر چارشوسنده حافظ شاکر افندیه باب عالی جاده‌سنده کتابچیلرده بولنور .

— رسمی —

بحراً سواحله و برأ شمندوفر اولان محلره سوق اولنمقده وفر قرپاره اجرت اتفاقده بولنان اون غرامتلی بر مکتوبدن طقسان سکز سنه‌سی حزیرانندن اعتباراً یکرمی پاره اجرت اخذیله بولندار پوسته پولی وضعی بالاستیذان شرفسنوح بیوریلان ارادهٔ سنیهٔ جناب پادشاهی اقتضای جلیلندن بولندیغی اعلان اولنور .

— دون عمومیه مجلس اداره‌سندن —

روم ایلی شمندوفرلری تحویلاتنک یتمش دردنجی اکرامیه قرعه‌سی بانق عثمانی واسطه‌سیله ۱۸۸۲ سنه‌سی حزیرانک ابتدای یتمشلیه کونی ضربخانهٔ عامره‌ده علناً کشیده اولنه‌جغی اعلان اولنور .

(دیون عمومیه مجلس اداره‌سندن روم ایلی تیمور یولری تحویلاتنه دائر کوندریلان اعلاندر)

۸ — ۲۰ کانون اول سنه ۱۸۸۱ تاریخیله شرفصادر اولان ارادهٔ سنیه‌نک اون اوچنجی بندی احکامنه توفیقاً کله‌جک تموزک اون بشنجی کوندن اعتباراً اکرامیه‌سز تحویلات ایچون علی الحساب اوله‌رق یوز فرانق و ۱۸۸۲ سنه‌سی شباط ونیسان وحزیرانی ابتداسنده قرعه‌لری اصابت ایدن تحویلاتک دخی بوزده یکرمی بشی بروجه آتی بانقه‌لرده تأدیه اولنه‌جقدر :

پارسده بانق عثمانی واسطه‌سیله

درسعادتده بانق عثمانی واسطه‌سیله

و یاده‌ده اوستریا وانکلتره بانقه‌سی واسطه‌سیله

رومانیا بانقه‌سی واسطه‌سیله

آمستردامده فلمنک و پارس بانقه‌سی واسطه‌سیله

فرانقفورتده تیمان و شرکاسی واسطه‌سیله

اکرامیه‌لری چیقان تحویلات نهایت حزیرانک یکرمیسنه قدر ذکر اولنان بانقه‌لره ابراز اولنه‌جق و بو مدت کچدیکی حالده اکرامیه‌نک تأدیه‌سی مجلس اداره‌نک مدت تصدیقنه قدر تأخر ایده‌جکدر .

ابراز اولنه‌جق تحویلاتک ۱۸۷۶ نیسانی ابتداسندن بو آنه قدر ایشلمش اولان فائض قوپونلرینی حاوی اوله‌جقدر نقصان اولان قوپونلرک عینی مدته مخصوص دیکر بر قوپون ایله تسویه اولنه‌بیله‌جکدر .

نقصان ظهور ایدن قوپونلرک بهر بیچون اصحاب تحویلاتی اوچ فرانق تضمینه مجبوردرلر .

اصحاب تحویلات ۱۸۸۲ الی ۸۳ سنه‌سی معاملاتنک ختامنده تأدیه اولنمغه صالح بر تصدیقنامه اخذ ایده‌جکلردر .

ذکر اولنان بانقه‌لر واسطه‌سیله تأدیه‌سی مقرر اولان بو تصدیقنامه‌لر تنزیل اولنان سرمایه‌نک مقدارینه نسبةً اکرامیه‌لی تحویلاته تخصیص اولنه‌جق واردانکن تسویه ایدیله‌جکدر .

وتأدیات ایله برابر سنهٔ جاریه ایچون ۱۸۸۱ سنه‌سی نهایتنه قدر قرعه‌سی اصابت ایتمش اولان شمندوفر تحویلاتی حاملرینه عائد اولان تضمینات قسمیه‌دخی تحویلات مذکوره‌نک حاصلاتندن تسویه اولنه‌جقدر .

(قنطار رسمنک مقدار وکیفی مبین)

— تعرفه‌در —

برنجی ماده هر نوع یاغ و سبزه و یاش یمش یاصدرمه مقارنه شعریه پیز حویار قهوه شکر پرنج موم توتون تنباکو اتیه افیون کافهٔ اجزای طبیه چای قوری یمش کاوسله ایپک و بوکا مماثل شیلرک بر قیه‌سندن التی قیه یوز درهمه قدر بش پاره قنطار رسمی النه‌جق و اون ایکی یچق قیه‌یه قدر کسورندن النیوب تام اون ایکی یچق قیه‌سندن اون پاره النه‌جقدر واندن صکره اون سکز قیه اوچیوز درهمه قدر کسورندن النیوب تام اون سکز قیه اوچیوز درهمندن اون بش پاره اخذ اولنه‌جقدر واندن صکره یکرمی بش قیه‌یه قدر کسورندن النیوب تام یکرمی بش قیه‌سندن یکرمی پاره استیفا قلنه‌جقدر حاصل هر التی قیه یوز درهم ارتدقجه بشر پاره ضم اولنوب اراده‌کی کسورات ایچون برشی النمیه‌جقدر .

ایکنجی ماده حطب کور دقیق کیک صمان کرج کیاه صوغانک برقیه‌سندن الی قیه‌یه قدر اولانلردن بشر والی قیه‌دن یوز قیه‌یه قدر اون پاره قنطار رسمی النوب هر الی قیه‌یی تجاوز ایتدیکجه بشر پاره ضم ایدیله‌رک استحصال قلنه‌جقدر .

اوچنجی ماده حوائج ضروریه‌دن اولان بالاده محرر سکز قلم اشیادن و برنجی ماده‌ده تعداد اولنان ارزاق وسائره‌دن ماعدا قوری ذخایر ایله کافهٔ اشیانک برقیه‌سندن اون قیه‌یه قدر اولنلردن بشر واون قیه‌دن یکرمی قیه‌یه قدر اوتز ویکرمی قیه‌دن اوتوز قیه‌یه قدر اون بشر پاره النه‌جق والحاصل هر اون قیه‌دن قیه‌جه بشر پاره ضم ایله قنطار رسمی اخذ اولنه‌جقدر .

دردنجی ماده اشبو تعرفه‌ده تعیین اولنان مقداردن فضله رسم اعطا اولنه‌جق وزیاده اقچه طلب ایدن اولور ایسه شهر امانته ودوائر بلدیه‌یه اخبار ایدیله‌جکدر .

(انقره محتاجین قومیسیونی جانب)

— عالیسندن —

انقره والی وکالتندن کشیده اولنان فی ۱۶ مایس سنه ۹۸ تاریخلو تلغرافنامه صورتیدر

ولایتک اکثر محلرنده بولنان چکرکه تخمی بقیه‌سیله چالانمغه باشلایان چکرکه‌نک اتلافنه هر طرفجه کرمیت تام ایله اقدام اولنمغه بولندیغی صره‌ده کلیت اوزره ظهور ایدن صغرجق قوشلری دخی چکرکه‌نک اتلافنه انهماک ایلدکلری جهتله بو حوالینک چکرکه آفتندن سالم اوله‌جغی امیدنده بولندیغی فی ۵ مایس سنه ۹۸ عریضه تلغرافیه‌ده بیلدیرلمش و بنا برین احتیاطاً سیواسدن مرتب ایکیوز بیک کیله‌ذخیره‌یه لزوم قالمدیغی دخی متعاقباً تلغرافله عرض اولنمشیدی . اندن صکره الویهٔ ملحقه وعموم قضالرده بولنان چکرکه شعبه قومیسیونلریله مأمورین سائره وحکومات محلیه‌دن التان محررات و تلغرافلرک جمله‌سی چکرکه‌نک بیستون محویله داخل ولایتده چکرکه نام ونشانی قالمدیغی بشارتنی مؤید اولدیغندن بو بابده‌کی اوراق وارده‌نک صورت مصدقه‌سی فی ۱۵ مایس سنه ۸۸ تاریخلو عریضه‌یه لفاً دونکی پوسته ایله محتاجین قومیسیون عالیسنه تقدیم قلنمش واوراق واقعهٔ مورده و مشهودات یقینیه ایجابنجه الیوم داخل ولایتده چکرکه‌دن اثر قالمدیغی محقق اولوب خدانکرده ایلرو ده خارجدن بر اوچتون چکرکه کله‌جک اولور ایسه برکونه ایراث مضرت ایده‌مامسی ایچون لازم کلان تدابیر حقنده هر طرفه تمدیدن تعلیمات احتیاطیه دخی ویرلمش اولمسیله وبو عنایت الهیه مجرد ولی النعمتمز پادشاهمز افندمزک خلوص نیت وعامه حقنده‌کی عدالت ومرحمت شاهانه‌لری اثری بولنمسیله بالجمله اهالی بو خصوصدن فوق الغایه ممنون ومتشکر اولهرق اهل اسلام جوامع شریفه‌ده وملل مختلفه‌سائره دخی معابد مخصوصه‌سنده دعوات مفروضهٔ ولی النعمتی تکرار ایتمکده وطاقم طاقم دائرهٔ حکومته دخی کله‌رک اظهار شکرانیت ایتمکده بولندقری وله الحمد وقتیله باغورلرده یاغمقده اولمسیله محصولاتجه فوق العاده فیض وبرکت دخی مأمول ایدوکی مع الشکر عرض اولنور .

انقره ولایتجه چکرکه‌نک صورت محو واتلافی بالاده‌کی تلغرافده کوسترلمش وقونیه ولایتجه شمدی‌یه قدر درتیوز یکرمی بدی بیک سکز یوز اوتوز قیه چکرکه تخمی وایدین ولایتجه دخی یوز بر بیک طقوز یوز التمش بدی قیه تخم ایله بر میلیون اوتوز طقوز بیک اوچیوز یتمش بر قیه چکرکه اتلاف ایدلدیکی وقسطمونی ولایتی داخلنده واقع اسکلب قضاسنده ظهور ایدن چکرکه‌نک کاملاً محو ایدیله‌رک ارقه‌سی الندیغی ومحصولاتجه قبض و برکت برکمال ایدوکی محلرندن با محررات وتلغراف بیلدیرلمش اولمغله مع الممنونیه اعلانه ابتدار قلندی .

(ایجار و عقار نظامنامه‌سندن)

— مابعد —

اتنجی ماده محکمه طرفندن تنظیم اولنان مقاوله نامه‌لر اوزرینه اشبو نظامه توفیقاً یاپشدیرلمسی لازمکلان قونطوراتو پولری بدلینک اونده بر ینه مساوی اجرت کاتبیه النه‌جق و اشبو اجرتک التدیغی مقاوله نامه‌نک ظهرینه اشارتله امضا وختم ایدیله‌جکدر .

یدنجی ماده اجارهٔ واحده‌لو اولان عقارات ایله عقارات موقوفه اوچ سنه‌دن زیاده مدت ایله ایجار اولنه‌مز سائر عقارانک دخی طقوز سنه‌دن زیاده مدت ایله ایجاری تجویز قلنه‌مز .

سکزنجی ماده عقار مأجور مشترک ایسه حصه‌دارلرک مقدار حصه‌لری بشقه بشقه مقاوله نامه‌یه درج اولنه‌جقدر .

طقوزنجی ماده مقاوله نامه‌لر ایکی نسخه اولهرق بایلوب طرفینک وکیل وکفیلی وار ایسه انک دخی تمهیر یا امضا ایتمسی لازمدر .

اونجی ماده ایجار واستیجار مقاوله نامه‌لرینک خرجی بدل ایجارک یوزده بری نسبتنده اولهرق مخصوصاً ترتیب اولنان قونطوراتو پولری واسطه‌سیله استیفا اولنور بوندن ماعدا مذکور مقاوله نامه رسم تمغا قانونه دخی تابعدر قونطوراتو خرجی مؤجر عائد اولدیغی کبی تمغا رسمی دخی مقاوله نامه نسخه‌لرینی کیم الور ایسه انک طرفندن ایفا اولنور .

اون برنجی ماده قونطوراتو پولری درجات مختلفه‌ده واورته‌سندن ایکی یه تفریق ایدیله‌جک صورتده اعمال اولنمشدر هر دائرهٔ بلدیه‌نک کندوسنه مخصوص قونطوراتو پولی اولوب اوزرنده اودائره‌نک نومروسی محرردر .

اون ایکنجی ماده ایجار واستیجار ایچون تنظیم ایدیله‌جک مقاوله نامه‌لر اوزرینه مبالغ محتویه‌سنک یعنی قرارلشدیریلان مدت ایجار طرفنده نه قدر بدل ایجار النه‌جق ایسه یکوننک یوزده بری نسبتنده اولهرق عقارک منسوب اولدیغی دائرهٔ بلدیه‌یه مخصوص قونطوراتو پولی یاپشدیرلمق لازمدر قونطوراتو پولری اورته‌سندن تفریق ایدیله‌رک نصفی مؤجر النده قالنه‌جق نصفیه ونصف دیکری دخی مستأجر النده بولنه‌جق نصفیه یاپشدیریلور اکر عقار مشترک و یا مستأجر متعدد اولوب هر بری بر نسخه ایستر ایسه اولخالده ایکیدن زیاده اولان نسخه‌لره قونطوراتو پولی یاپشدیرلیوب بالکز نسخهٔ اصلیه‌لرینک ارائه‌سیله مذکور فضله نسخه‌لر مقاولات محررلرینه تصدیق ایتدیریلور مقاولات محررلری بهر نسخه‌نک تصدیقی ایچون بش غروش استیفا ایلر .

اون اوچنجی ماده بر قونطوراتونک حاوی اولدیغی مبلغک جسامتی اقتضاسنجه مرتب اولان قونطوراتو پولرینک منفرداً استعمالی او یه‌مدیغی تقدیرده لزومی قدر متعدد قونطوراتو پولری علاوه‌سیله اکمال اولنور .

اون دردنجی ماده قونطوراتو پولری مقاوله نامه‌لرک حین تمهیر وامضاسنده یاپشدیرلمق لازمکلور مهر و یا امضا تاریخک برقسمی قونطوراتو پولرینک یازیلرینی کلیاً بوزمیه‌جق صورتده اوزرینه تصادف ایتدیرلمک وقونطوراتو پولری متعدد اولمدیغی صورتده دخی هر بر قونطوراتو پولنک برمقدار محلنه تاریخ ومهر و یا امضا یوریدیله‌رک ابطال ایدلمک ایجاب ایدر .

اون بشنجی ماده محکمه معرفتیله تنظیم ایدیله‌جک مقاوله نامه‌ده اتنجی ماده موجبنجه النه‌جق اجرت کاتبیه بعد التنزیل ایجاب ایدن پول یاپشدیریله‌جقدر .

مابعدی وار

ولایات حوادثی

ازمیر

ازمیردن ایدینه ممتد اولان شمندوفر خطنک ایلرویه طوغری تمدید انشاآتی ترقی ایدیور .

اخیراً التان معلوماته کوره قویوجقدن سارا کویه قدر عملیات ترابیه اکمال ایدلمش اولدیغی کبی (معآندر) نهری اوزرینه آتیله‌جق تیمور واخشاب کوپری دخی استحضار اولنمش واورتاقیه‌یه قدر تیمورلر دخی دوشنلمشدر .

التمش بش کیلومتره امتدادنده اولان بو شعبه خط تموزک برنده رسماً کشاد اولنه‌جقدر .

ولایات ممتازه

بلغارستان

بلغارستان پرنسک پترسبورغده بولندیغی اثناده روسیه ضربخانه‌سنه بلغارستان ایچون فرانسز مسکوکاتی عیارنده اون میلیون فرانلق سیم مسکوکاتک ضربنی سپارش ایلدیکی و بلغارستان ایچون بروجه لوندره‌ده دخی برمقدار باقر مسکوکات ضرب ایتدیریله‌جکی مموریال دیپلوماتیق نام غزته‌نک پترسبورغدن الدیغی اخبار اندن مستبان اولمقده ایمش .

بلغارستان پرنسی علکساندرینک پترسبورغده بولندیغی صره‌ده برقاچ دفعه‌لر روسیه داخلیه وحربیه ومالیه ناظرلریله ملاقات ایدرک بلغارستان امور سیاسیه ومالیه وحربیه سنجه بعض مسائلک صورت تسویه‌سی مذاکراتنده بولنمش وروسیه رجال دولتی طرفندن مظهر حسن قبول اولمش ایسه‌ده صوفیه‌ده بولنان روس ضابطانی علیهنده چار حضرتلریله جنرال اغناتیفه پرنس مشار الیهک وقوعبولان اشتکاسی جنرال اغناتیفک غضب وحدتنی دعوت ایلدیکندن پرنسک کندیسنی کورمک اوزره داخلیه نظارتنه برقاچ دفعه‌لر مواصلتنده اغیرار ایله قبول ایتمش وحتی پرنسک بلغارستانده بولنان روس ضابطانیله خوشجه بکمسی لازم کله‌جکی جنرال طرفندن اشراب اولنمش ایدوکی پترسبورغدن اوروپا غزته‌لرینه یازیلان خصوصی مکتوبلرده اخبار اولنیور .

حوادث خارجیه

اوروپا

ایرلانده هیئت زراعی رؤساسندن و پارلمنتو اعضاسندن موسیو پارنلک ایرلاندا لیلر طرفندن برمکتوب کوندریله‌رک هیئت اتحادیهٔ زراعت وایرلانده اهالیسنک خلاف ارزولری اولهرق حکومت ایله اتفاق واتحاد ایده‌جک اولورسه درحال اعدام اولنه‌جغی وشمدی‌یه قدر ایرلانده‌لیلرک مقاصدینی نصل صداقت ایله محافظه ایتمش ایسه بعدما دخی او یولده محافظه‌یه دوام ایتمسی اقتضا ایده‌جکی کندیسنه تبلیغ وتفهیم اولنمش ایدوکی لوندره غزته‌لرنده اخبار وایرلانده مسئله‌سنک ایرلانده اهالیسنک دلخواهی وجهله حل وتسویه اولنه‌جغی وحکومت طرفندن اهالی‌یه بعض امتیازات اعطا اولنه‌جغی برقاچ هفته اول ظن وتخمین قلنمقده ایکن شمدی مسئله‌نک رنکی دکیشوب ایرلانده‌نک هر طرفنده اتخاذ اولنان تدابیر شدیده اوزرینه اهالینک دخی فساد وقیامده درجهٔ نهایه‌یه واردیغی استاندار وازبار ایدیور .

حوادث فنیه

(بر مسئلهٔ ادبیه)

ارباب دقتدن بر ذات دیبورکه :

لسانمزده مثلا « اتمه وخطبا خدمت عسکریه‌دن (معافدرلر) » ترکیبنده اولدیغی کبی (معاف) کلمه‌سی الفسز غلط وخطا اولهرق قوللانلمقده بولنمشدر چونکه کلمهٔ مزبوره عربجه محو ونابود ایتمک معناسنه ناقص واوی اولان (عفو) دن مفاعله وزننه نقل ایله (معافاة) مصدرندن اسم مفعولدر او یله ایسه صواب اولان الف ایله (معافادرلر) دینلمک ایجاب ایدر حالبوکه بتون فعل ناقصلرک اسم مفعولنده الف ایله « فلان ایش (مماشادر) فلان شی (مستنادر) وفلان مسئله (مغنی بهدر) » دینلیور . بونکله برابر بزلسان عربک بالکز الفاظی المیوب بلکه قواعدیله برابر آلوب استعمال ایلدیکمزدن الفک حذف اولنمسنه دائر بر قاعدهٔ صرفیه‌یه دخی مطلع اولمه‌مدم . اکر کلمهٔ مزبوره اجوف اولهرق (عیفه‌دن) افعال وزننه نقل ایله (اعافه) دن اسم مفعولدر دینله‌جک اولورسه بو صورتده صواب اوله‌بیلور .

فقط (اعافه) لغت کتابلرنده عفو ایتمک معناسنه کلیوب انجق برآدمک طواری صودن ایکرتوب ایچمز اولمق معناسنه کلمشدر .

بو معنادن التان (معاف) کلمه‌سی ایسه مقامنک غیریده سویلنمش اوله‌جغندن مهمل ومعناسز قالور ظن ایدرم . الحاصل (وفوق کل ذی علم علیم) منطوق جلیلی اوزره کلمهٔ مزبوره حقنده بروجه مناسب ومحل صحیح وار ایسه بیان و بوغیسه یا تصحیح (معاف) یرینه (معافی) یاخود (معفو) کلمه‌سی استعمال اولنمسی اخطار و اعلان بیورلمسی ادبای عصرک همتلرندن منتظر ومتمادر .

متنوعه

کرهٔ ارضدن قمره سیاحت

(اون سکزنجی فصلدن)

— مابعد —

بو مکالمه اوزرینه رئیس قاره‌دن چیقوب میشل آردانک ایلدیکی تکلیفی عمومه تبلیغ ایتدکده هر کس مشار الیهک سوزلرینی کمال ممنونیت ومسروریت ایله تلقی ایلدی . فی الحقیقه آردانک بو تدبیری مسئله‌یی اک قیصه بر یولده حل ایدرک مشکلات آتیه‌یه میدان ویرمامک ایچون الاصواب بر تدبیر ایدی . ایرتسی کونی هر کس شو قهرمان اوروپالی‌یی ایستدیکی کبی کوروب سوزلرینی ایشیده‌یه‌جک ایدیلر . مع مافیه آردانی بر تابه اول کورمک خصوصنه تهالک ایدن معتد بر طاقم مراقلیلر اتلانتا سفینه‌سنک قوورته‌سندن کیتیوب کیجه‌یی اوراده کچورمشلردر . ازجمله ژ . ت ماستون فیریق قولنه مربوط بولنان چنکالی قوورته پارمقلغنه محکمجه کچوردیکندن هیچ بر کیجه موی الیهی اولدیغی یردن آییره‌مدی .

ماستون « بو آدم بر قهرمان بر ارسلان ایمش طوغریسی یا بز شو اوروپالونک یانده قادین کبی قالمشلردر » دیدی .

رئیس باریقانه کلنجه بو ذات سیرجیلره مرام اکلاتمه‌رق محللرینه اعاده ایلدکدن صکره آردانک قاره‌سنه قیانمش و سفینه‌نک چای نصف اللیلک چاریک کچدیکنی چالار ایکن چیقمشدر .

شو قدرکه بو مکالمه میشل آردان ایله باریقانی بر برینه یکزیاده ایصندیروب حتی حاصل اولان تکلفسز لکن طولایی یکدیکریله سنلی بنلی کورشمکی انتاج ایلمشدر .

(اون اوچنجی فصل)

« برمیتنغ »

میشل آردانک وصولنک ایرتسی کونی اهالینک صبرسزلقله انتظارلرینه نسبت اولهرق شمس جهانتاب وجه منیرینی واری پردهٔ افقدن پک کیچ عرض ایتدی . خلق بو یله بیوک بر مسرت کوننک شرفنی آرتیرمق ایچون شمسک حضور وطلوعنه انتظار ایدر ایکن خیلوجه آغر طاورانمسی یانقلرجه بعض کفتکویی موجب اولمشدر .

باریقان رفیق میشل آردانک بیان ایده‌جکی مطالعاتک هدف تیر تعریض اولمامسی مقصدیله بوکونه موعود اولان جمعیتی عمومی یاپیوب بالکز طوپ قلوبی اعضالرندن مرکب بر هیئته حد تصمیم ایلمش ایدیسه‌ده « تیاغرا » نهرینک یوکسک طاغلردن دوشه‌رک حاصل ایلدیکی چاغلیانلره مماثل بر کورولتی ایله قبل الصباح طوپلانمغه باشلایان خلق طاغلق ممکنیدر ؟ بناءعلیه باریقان شو تصورندن فراغت ایدرک رفیق میشل آردانک عمومی بر مجلسده مرامنی افاده ایله طالعنی تجربه ایلمسنه ناچار راضی اولدی . طامپاطونک بکی بورسه صالونی مجلسک اجتماعنه تخصیص ایدلمش ایسه‌ده مذکور واسع بنانک کله‌جک خلق استیعابه کفایت ایتمیه‌جکی لدی الحساب تحقق ایلدی . چونکه شو جمعیتک صحیحاً بر منبع صورتنی کسب ایده‌جکی درکار ایدی . بو اجلدن جمعیت محلی شهرک خارجنده واسع بر میدانلقده انتخاب اولنمغله لیمانده لنکر انداز اولان سفینه‌لر خلق شمسک تأثیرندن محافظه ایتمکده بر شمس سیر یانلق ایچون اقتضا ایدن تتمه وسائر لوازمی ویرمک خلقک اوطورمه‌لری ایچون لازم کلان شیلر دخی اعانه صورتیله جمع وتدارک اولنه‌رق جمعیت موقعی کیجه‌دن ترتیب وتنظیم قلندی .

اوقوجه وجیم میدان بو یدن بویه تتمه‌لر ایله ضیای شمسک تأثیرندن محفوظ برحاله کتوریلوب اوچیوز بیکه قریب اهالیسی هر بری کندولری ایچون اوتوره‌جق محل بولدیغی جهتله نطق ایده‌جک فرانسزک ورودینه منتظراً ایکی اوچ ساعت کلدیلر . اجتماع ایدن خلقک ایلرو طرفده بولنان بر ثلثی خطیبک موقعی هم کورر وهم دخی نطق ایشیده‌بیلور بر موضع طوتمش ایسه‌لرده ایکنجی ثلثی موقعی کوره‌مدکلری حالده نطق برازایشیده‌بیلورلر ایدی . واچنجی ثلثک بولندقلری موقع ایسه نه خطیبک موقعی کوسترمکه ونه‌ده ایراد اولنه‌جق نطق استماعه مساعد دکل ایدی .

مع مافیه شو حال خلقک قلباً مربوط اولدیغی حسیاته مانع اولیوب متصل ال چیرپارق اظهار شادمانی انلرینی بوزمامشدر .

الافراتفه ساعت اوچده میشل آردان کندیسنه منتظر بولنان خلقه عرض دیدار ایدوب برایرده طوپ قلوبی اعضالری اولدیغی حالده صاغ قولنه باریقان وصول قولنه دخی ژ . ت ماستون کچمش ایدی .

آردان مخصوصاً یانلش اولان یوکسک کرسینک اوزرینه چیقدقده مد نظری کیده بیلدیکی قدر سیاه شاهقه دریاسندن بشقه بر شی کورمز ایدی . مومی الیهک طورینه دقت ایدنلر هیچ صیقلیوب کویا کندی

Hakkı Tarık Us Koleksiyonu Süreli Yayınları